

THE PACIFIC INSURANCE BERHAD

产品信息披露说明书

在您决定签购以下产品前，请先阅读此产品信息披露说明书。
 并确定您也阅读保单的一般条款与规定。

Medi-Pac
 (住院与手术保险)

1. 这是什么产品？

这综合性保单提供因疾病和意外所造成的住院及手术的医疗费用。

2. 此产品提供什么保障或利益？

利益表 (令吉)	计划 A	计划 B	计划 C	计划 D	计划 E
A 项					
1. 病房及膳食, 每天赔付限额, 最高可达 365 天	450	300	220	150	100
2. 加护病房, 每天赔付限额, 最高可达 30 天	照单偿付, 受制于必要、合理及一般的收费				
3. 医院服务及补给品					
4. 外科医生费用, 包括手术后疗养, 最高可达 31 天					
5. 麻醉医师费用					
6. 手术室费用					
7. 住院前 31 天之内的专科医生咨询费					
8. 住院前 31 天之内的诊断检验费					
9. 手术前 31 天之内的咨询和诊断费					
10. 住院期间医生探视, 每天赔付限额, 最高可达 120 天					
11. 出院后 60 天之内的诊疗费					
12. 救护车费用					
13. 紧急意外门诊治疗, 每单赔付, 包括当日算起 31 天内的复诊					
14. 紧急牙科诊疗, 每单赔付, 包括当日算起 31 天内的复诊					
15. 传统医药治疗					
16. 政府医院每天现金津贴, 每天赔付限额, 最高可达 60 天	100	100	100	100	100
17. 居家照料, 每天赔付限额, 最高可达 60 天	200	175	150	125	100
18. 寄宿者开销 (每症最高赔偿限额)	400	300	250	200	150
19. 医药报告费用, 每症赔付	50	50	50	50	50
20. 政府服务税	有保	有保	有保	有保	有保
A 项每年综合赔偿限额	100,000	80,000	60,000	40,000	30,000
B 项(另加于每年综合赔偿限额)					
1. 器官移植, 每症赔付限额	30,000	30,000	30,000	30,000	30,000
2. 每年癌症门诊医疗	60,000	50,000	40,000	30,000	20,000
3. 每年门诊洗肾	30,000	25,000	20,000	15,000	10,000
终身赔偿限额 (A 项和 B 项)	400,000	300,000	210,000	150,000	90,000

受保期为一年。一旦您的申请被接受，太平保险有限公司不会在随后续保时更改条款与规定。您可以根据保单的条款与规定选择更新保单。

3. 我需要缴付多少的保费？

缴付的保费是根据下一次生日的岁数，但是附加保费可能会根据太平保险有限公司的承保需要而增加。一般标准受保人的保费如下：

下一次生日的岁数	年保费 (令吉)				
	计划 A	计划 B	计划 C	计划 D	计划 E
30 天- 18 岁	575	445	361	298	257
19 岁- 25 岁	735	555	444	330	293
26 岁- 30 岁	805	615	475	351	309
31 岁- 35 岁	825	625	485	361	319
36 岁- 40 岁	1,035	780	600	430	365
41 岁- 45 岁	1,095	825	635	455	385
46 岁- 50 岁	1,830	1,470	1,045	735	630
51 岁- 55 岁	2,155	1,815	1,225	865	675
56 岁- 60 岁	3,005	2,245	1,685	1,185	925
61 岁- 65 岁 (只供更新)	3,775	2,805	2,135	1,495	1,155
66 岁- 70 岁 (只供更新)	5,015	3,765	2,855	2,005	1,589

付费条款: 先付款后保障

更新的保费并非保证不变的，太平保险有限公司有权力修订更新保单时的保费。这类的调整，若有的话，根据太平保险有限公司对风险评估的分析来作出，此调整一律影响所有的投保人，无论他们是否有曾经索赔的经验。

4. 除了保费，我需要缴付何种费用和其他收费？	
支付保险代理人的佣金 印花税 政府税（非个人）	毛保费的 15% RM10.00 毛保费的 5%

5. 我应留意哪些主要的条款与规定？	
披露的重要性 您必须透露全部的重要事实，比如病状和正确的岁数。	
冷静期 若受保人在保单发出之后基于任何理由决定终止保单，受保人可将保单退回予太平保险有限公司以办理取消手续，唯受保人必须在收到保单后的 15 天之内进行撤消。受保人可以索回在减去任何太平保险有限公司因发出保单而已付出的医药费用后所剩下的保费。	
合格或等候期 保单的利益会在生效日后的 30 天开始，意外则例外。除非更新保单，否则保障会在保单的期满后失效，太平保险有限公司不会承担任何在失效日期之后的费用。	
病房及膳食升级和共同分担付费 若您住院的病房及膳食费率高过受保的利益率，您必须承担可以索赔的费用的 20%。	
更新至 70 岁（下一次生日） 保单持有人可以选择更新保单。太平保险公司不能拒绝保单更新或强加不受保条件。然而，根据产品撤消条款，太平保险有限公司有权利将产品撤离市场。	
保单升级计划 申请计划升级只能在保单更新时提出，但须视太平保险有限公司的承保条件和同意。	

6. 我可以选择在海外治疗吗？	
这保单提供您在海外旅游或逗留不超过连续 90 天的保障。然而，若在本本地可以得到治疗而您有意的去海外接受治疗，没有利益可索偿，除非是基于紧急状况或医生根据治疗的专科、辅助、资料或不能在马来西亚做决定的需要而转换去马来西亚以外的医院。	
在马来西亚诊断出的疾病或意外的海外治疗和非紧急或慢性的疾病，可以合理的延后至回到马来西亚治疗是不受承保的。	
您须缴付太平保险有限公司所规定的附加保费以延伸您的保单在新加坡和汶莱的治疗。	

7. 保单不承保什么主要的事项？	
原已存在的疾病。	
从保单的生效日或复保日算起(视何者为后)30 天内，受保人因医药或身体状况而需要的治疗不受保障,意外受伤则例外。	
若您已获得其它医药保险、员工福利或任何政府法律或计划的医药赔偿，此保单所付出的利益将受限于有关计划没有赔偿完整的数额。	
整型 / 美容手术、包皮环切术、眼科检查、眼镜验光及屈光检查或矫正近视之手术（放射状角膜切除术），以及使用或购买体外辅助性器材或装置如义肢、助听器、体内起搏器以及因此而产生的医药处方。	
牙科病况，包括牙科治疗或口腔手术，除了在保险期内因意外而导致的牙齿损坏。	
私人照护、休养或疗养照护、非法滥用毒品、中毒、绝育、性病及其后遗症、爱滋病（AIDS，后天免疫缺乏症候群）或爱滋病相关复合症（ARC）及 HIV 病毒相关疾病，以及任何依法须实施隔离的传染性疾病。	
先天性异常或畸型（包括遗传病况）之任何治疗或外科手术。	
怀孕、分娩（包括手术分娩）、流产、堕胎与生产前后的护理及手术，以及实行节育之机械或化学避孕法，或与不育相关之治疗；因阳痿或不育而进行之勃起功能障碍检验或治疗。	
精神病、神智或神经失调，包括任何与神经相关之生理或心理表现。	
主要因检查目的而办理的住院，一般内外科检查、X 光检查或任何非医学上必需进行的治疗，以及任何由内科医生给予之预防性治疗、预防性药物或检查，以及专为增减体重而进行之治疗。	
非医疗性质之服务费用 / 开支，例如电视、电话、传真服务、收音机或其他类似设备、住院用品配套及其他不合乎医疗性质之物品。	
由下列活动导致之疾病或受伤：任何类似竞赛之行为（竞走除外）、危险运动（包括但不限于）如跳伞、潜水、需要供氧设备之水底活动、冬季运动、专业运动及非法活动。	
不论神智清醒或精神失常时之自杀、企图自杀或故意自残受伤。	
私人飞行，除了作为购票搭乘商业航班之飞机乘客，且该商业航班须是持证载客途经制订航线之飞机。	
战争或战争行为（不论宣战与否）、犯罪或恐怖活动、任何武装部队之现役军人、直接参与示威、暴动及民事骚乱或造反。	
任何核子分裂过程或从核武材料所产生之核子燃料或核子废料，由其放射所造成之游离辐射或污染。	
受保人捐献任何身体器官所引致之费用，及购买器官之费用，包括捐献器官者进行器官移植手术及其并发症所引致之所有费用。	
改变性别所引致之费用。	
睡眠失调及鼻鼾问题之检查及治疗，荷尔蒙补充疗法以及替代疗法，如治疗、医药服务或供应，包括但不限于脊椎矫正服务、针灸、推拿、脚底按摩、跌打、草药治疗、按摩或芳香疗法或其他替代疗法之治疗。	

8. 我可以终止保单吗？	
您可以给书信通知太平保险有限公司以终止保单。保单终止后，您可索回特定的保费回退：	
期限	年度保费的回退
不超过 15 天	90% (只供更新)
不超过 1 个月	80%
不超过 2 个月	70%
不超过 3 个月	60%
不超过 4 个月	50%
不超过 5 个月	40%
不超过 6 个月	30%
不超过 7 个月	25%
不超过 8 个月	20%
不超过 9 个月	15%
不超过 10 个月	10%
不超过 11 个月	5%
超过 11 个月	没有退还保费

9. 我怎样提出索偿?

有两种索偿方式:

入住太平保险有限公司所指定的医院

这保单与'Hospital Admission Assist (HAA)'卡一同发出以方便入院。若需要进院的协助,请拨打24小时救护中心的电话号码03-76283992或03-79653992。

入住非指定的医院

先付款及呈递以下的索偿文件以索赔:

- i. 完整的索偿表格
- ii. 医药报告正本
- iii. 医院或医药账单正本
- iv. 正式收据正本
- v. 综合医生的推荐信,若有
- vi. 其他证据或索偿文件

10. 我需要怎么做若住址或个人资料有更改?

若您有更改联络或个人资料,您必须通知太平保险有限公司,以确保所有的书信来往到达您手中。这是极其重要的。

11. 太平保险有限公司还有提供什么类型的医药与健康保险呢?

其他的医药保险包括但不限于:

- (a) Medi-Care
- (b) Medi-Help
- (c) Medi-Major
- (d) Home Healthcare

12. 我可从哪得到更详细的资料?

若您需要更多关于医药与健康保险的资料,请参考“医药与健康保险”指南,您可从太平保险有限公司各分行索取一份或浏览www.insuranceinfo.com.my。若您有任何疑问,请联络:

The Pacific Insurance Bhd,
Level 6 Menara Prudential, 10 Jalan Sultan Ismail, 50250 Kuala Lumpur, Malaysia.
电话: 03-21761188 传真: 03-20784928 免付费热线: 1800 88 1629
邮址: customerservice@pacificinsurance.com.my 网站: www.pacificinsurance.com.my

重要提示:

您应该满意这保单可符合您的需求。您必须阅读及了解保单并与保险代理人讨论或直接联络太平保险有限公司以获取更多的资料。

注:此说明书以英文、马来文和华文编写,任何歧义概以英文版本为准。